

# BOLETIN

## Area 42

Edición de Otoño 2020



[Un Documento Confidencial de A.A.](#)

**Próximos Eventos - 2**

**Contribuciones - 7ª Tradición - 3**

**Información de la Asamblea de Área - 4**

**Horario de las Reuniones Distritales - 6**

### Delegada de Area 42

**Mientras me siento aquí escribiendo el último informe como Delegada de Área 42, estoy lleno de gratitud y tristeza.**

Cuando me presenté para el puesto de Delegada, no tenía idea de la jornada en la que iba a emprenderme. El primer año fue increíble, me abrió de par en par con AA. Reunirme con los otros 92 delegados, custodios y personal de la OSG ha sido un punto culminante de mi vida. El primer año me puso a gusto y estaba tan emocionada por el segundo año. Se suponía que el año 2 era "Mi" año. Una Convención Internacional (como Delegada), un viaje a "Stepping Stones", un Foro regional en mi ciudad natal (como Delegada). ¡¡Mi ego estaba ardiendo!!!

Luego vino el Covid. Mis planes de dominar como delegada fueron aplastados. En realidad, el mundo de AA se puso ocupado, se crearon reuniones de zoom, se programaron talleres de zoom y conferencias, los delegados de la región del Pacífico iniciaron una reunión mensual y compartieron la información de sus

propios grupos bases.

La OSG creó una Septuagésima Conferencia Anual Virtual via Zoom, una reunión especial de finanzas, una reunión especial de planificación estratégica y en noviembre un Foro Occidental especial.

Los delegados enviaron botones, marcadores de libro y palabras de aliento entre sí. Nuestros comités separados se reunieron a través del zoom 4 o 5 veces.

Nuestra área incrementó el nivel de las expectativas haciendo reuniones virtuales de comités, de distrito, talleres y 2 asambleas a través del zoom. Lo que no esperaba era conocer virtualmente a todos en un nivel tan profundo. Ver las caras de todos y escucharlas compartir ha llevado a mi pequeño mundo de AA a nuevas alturas. Realmente fue un regalo entre todo el caos.

Ahora aquí estamos. Nuestra asamblea electoral de otoño y estoy triste; triste de que sabré ser conocida como una delegada anterior, pero como Phil diría "Siempre serás la Delegada del Panel 69"; triste por haberme perdido ese segundo año, pero agradecida de haber llegado a representar virtualmente el área 42. Estoy muy entusiasmada de traer al Panel 71. Yo sé que nos representarán con el mismo amor y gratitud que todos nuestros delegados anteriores.

**¡Quiero agradecer a todos por todos los correos electrónicos, llamadas telefónicas y invitaciones de zoom! Ha sido un honor servir como su Delegada del panel 69 área 42.**

**Rhonda F. Delegada de P69 A42**

### Delegada Suplente Area 42

**A medida que el Panel 69 (2019-2020) llega a su fin, quiero dar las gracias a todos los que participaron con nuestros Comités emergentes de la Conferencia de Área. Fue algo muy emocionante que decidimos continuar con el (continúa en la página 2)**

**(continúa de la página 1)  
desarrollo de estos comités durante  
nuestra Asamblea de Otoño para  
nuestro próximo Panel 71  
(2021-2022).**

Quiero dar las gracias especialmente a todos los que han servido como Coordinadores de los Comités de la Conferencia de Área. Ustedes son nuestros pioneros. Todos ustedes se arriesgaron. Agradecemos el tiempo y el esfuerzo que todos ustedes pusieron en aprender un nuevo proceso y guiar a los que estaban en sus comités. Sus comentarios son invaluable y esperamos poder incorporar sus sugerencias para el próximo panel. Gracias a todos nuestros servidores de confianza pasados que asesoraron a los Comités de la Conferencia de Área. Nos beneficiamos de su sabiduría y experiencia. Y finalmente, un agradecimiento profundo a todos aquellos que interpretaron en nuestras reuniones y tradujeron todos los documentos. Este fue el primer panel donde todos los documentos (o casi todos) estaban disponibles para nuestros miembros de habla hispana. Estoy en el proceso de pasar las riendas en las manos muy capaces de su próximo Delegado Suplente, Jake S. Estoy abrumada por la oportunidad y el privilegio de servir como su próxima Delegada. Estoy muy agradecida que los comités podrán expresarme su voz antes de la próxima conferencia virtual en la primavera. Cuanto mejor informados estén, mejor informada estoy y la voz de nuestra Área estará representada en la Conferencia anual de Servicios Generales. Gracias a todos los que sirvieron estos últimos dos años. Este fue un panel muy especial. Gracias especialmente a Rhonda por su asesoramiento, por prepararme y ayudarme a intentar asumir el papel de Delegada. Sólo puedo intentarlo.

**Gracias por el honor de servir como Delegada Suplente.**

**Julie C.                      Panel 69 Delegada Suplente**

## **Próximos Eventos**

**26 al 29 de noviembre  
29a Convención de A.A. Anual  
Nacional/Internacional de Indígenas  
Americanos**

Golden Nugget Hotel and Casino  
129 E. Fremont St., Las Vegas, NV, 89108

información más actualizada de COVID-19 A.A.  
se puede encontrar en:

[https://aa.org/pages/en\\_US/update-on-covid-19-coronavirus](https://aa.org/pages/en_US/update-on-covid-19-coronavirus)

recursos en línea teléfono y otros recursos:  
<https://www.aa.org/pages/en-US/find-aa-resources>

Para información adicional sobre los eventos de AA en Área 42, ir a: [nevadaarea42.org](http://nevadaarea42.org)

### **Archivista de Area 42**

**Gracias Área 42,** Estoy empezando a concluir nuestro trabajo realizado de los archivos para este año imprimiendo toda la información sugerida en nuestras directrices. Voy a entregar los documentos, archivadores y pancartas a Gabriel (Archivero Suplente) o a Ronnie, el próximo Archivero.

Ha sido un honor y un placer servir a Área 42 como su Archivero durante los últimos cuatro años. Quiero agradecer a Chris S., nuestro Coordinador de NAGSC, por todo su arduo trabajo durante estos tiempos difíciles. Chris me dará algo de tiempo al final de nuestra próxima reunión de NAGSC el primer sábado de diciembre para decir unas palabras y para presentar a aquellos que se han ofrecido para ser nuestros próximos Coordinadores de los Comités Permanentes. Es un privilegio ser el Coordinador Suplente de Área (NAGSC Coordinador) para el Panel 71. Me preparo con gran interés servir con y para todos ustedes.

**Suyo en servicio,    Lyle C.**

### **¿Te perdiste alguna reunión recientemente?**

Ponerse al día con las minutas de las Asambleas de Área, Reuniones NAGSC, Reuniones SAGSC, boletines anteriores y más visitando:

[www.nevadaarea42.org](http://www.nevadaarea42.org)



## Donde mandar las Contribuciones de la 7ª Tradición para Area 42

Para enviar las Contribuciones de la 7ª Tradición de su grupo, pida a su MCD la dirección del Tesorero del Distrito. Incluya con sus contribuciones el número de su grupo & la dirección de correo electrónico. **General Service**

**Office (GSO):** Oficina de Servicios Generales (OSG): (Cheques a nombre de: General Fund) P.O. Box 459 New York, NY 10163

### **Area 42 (Todo**

#### **Nevada & California)**

(Cheques a nombre de: Area 42 Treasury) P.O. Box 70171, Las Vegas, NV 89170-0171

#### **Contribuciones del Sur:**

##### **Southern Area General Service**

**Committee (SAGSC):** Comité de Servicios Generales de Área Sur (SAGSC): (Cheques a nombre de: SAGSC) Southern Area Treasurer P.O. Box 71804, Las Vegas, NV 89170-1804

##### **Oficina Central Intergupal de Las Vegas:**

(Cheques a nombre de: Las Vegas Intergroup) 1431 E. Charleston Blvd. Suite 15  
PO Box 42238  
Las Vegas, NV 89116

o

1515 East Tropicana Ave., Suite 710, Las Vegas, NV 89119

#### **Contribuciones del Norte:**

##### **Comité de Servicios Generales de Área Norte**

**(NAGSC):**(Cheques a nombre de: Northern Area 42 Treasury)

P.O. Box 2171, Mammoth Lakes, CA, 93546

##### **Northern Nevada Area Intergroup/Intergupo**

**de Área Norte de Nevada:** (Cheques a nombre de: N. Nevada Intergroup)

436 S. Rock Blvd., Sparks, NV 89431

## Registradora Area 42

**Hola y feliz otoño a todos en el Área 42 (y más allá).**

Desde que mi nombre salió del sombrero en la Asamblea del Área de Otoño 2018, cuando miro hacia atrás en los últimos dos años, no sé por dónde empezar ni lo que se me queda grabado especialmente. Con todo lo que le ha pasado a la idea de lo que es "normal" en nuestro mundo de hoy, se vuelve todavía más difícil describir cuánto me ha impactado la experiencia de servir como su registradora.

Sé que me ha ayudado a seguir adelante a través de algunos años difíciles. COVID nos ha cobrado un precio alto. Creo que todavía estamos aprendiendo lo que eso significará para nuestros propios futuros individuales junto con el futuro del movimiento de Alcohólicos Anónimos. Pero tengo fe en que aprenderemos a adaptarnos porque ya nos hemos adaptado. También he pasado por algunos cambios personales extraordinarios, incluyendo casarme con el amor de mi vida que es un compañero de viaje en las salas de AA y la muerte de mi padre. A lo largo de los últimos dos años y durante todos los máximos más altos y el más bajo de los mínimos, AA, et al, se ha mantenido estable. El ritmo glacial de los servicios generales y todas las tareas de servicio, incluyendo mis responsabilidades como registradora, me han mantenido conectada durante tiempos tómentosos. Creo que el crédito por mi sentido de seguridad les pertenece a todos ustedes. Gracias también por elegirme para servir como su Secretaria del Área 42 del Panel 71 para la próxima rotación. Sé que este compromiso será un desafío, pero sé que me ayudará a crecer en amor y servicio. Estoy deseando enviarles un correo electrónico pronto.

**Gracias por mi vida.**

**Anne D.**

## Alojamiento en Tonopah

{Las habitaciones se reservan rápido, así que no lo olvides} La Asamblea de Primavera se celebrará el 26 a 28 de marzo. Se proporcionará más información y el programa para la asamblea cuando se vaya aproximando la fecha.



Mizpah Hotel: 100 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-3030

Jim Butler Inn: 100 South Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-3577

Best Western: 320 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-3511

Tonopah Motel: 325 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-3987

Clown Motel: 521 North Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-5920

Economy Inn: 826 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-6238

National 9 Inn: 720 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-8202

Tonopah Ramada: 1137 Main Street, Tonopah, NV 89049 775) 482-9777

Comfort Inn: 890 N. Main Street, Tonopah, NV 89049 (775) 482-8883

### Coordinador de Area 42

Hola Área 42. A medida que llegamos al final de "2020: Una visión clara para ti", este año se convertirá en una retrospectiva. He aprendido mucho este año y el progreso que nuestro Área y A.A. han hecho es increíble para mí. Siempre he tratado de mirar lo positivo en cualquier situación y este año ha habido muchas situaciones favorables. Ha sido un honor y un privilegio servir como su Coordinador de Área 42 y espero poder servir como su Registrador

de Área. Me alegro de que durante nuestra asamblea del Área 42 de Otoño 42 decidieron continuar con los Comités de la Conferencia. Creo que esto hará que nuestra Área sea mejor y más informado. Me gustaría dar las gracias a todos los que asistieron a nuestra asamblea de otoño de Área 42 y me gustaría dar las gracias a todos ustedes que se presentaron para un puesto en nuestra elección de área. Me gustaría dar las gracias a Kathi, Ruth, Marita, Phil, Dave, y especialmente a Mike por ayudarme y por dirigir nuestras elecciones del área. Además, estoy verdaderamente agradecido por todos los que sirvieron junto conmigo en el Panel 69. Ustedes hicieron mi trabajo mucho más fácil. Tuvimos un gran panel y hemos elegido otro gran Panel 71. Vamos a hacer la transición tan conveniente como sea posible. Todavía tenemos hasta el final del año antes de que el nuevo Panel toma el control el día 1 de enero. Ahora, en la asamblea me encargaron crear dos comités ad hoc;

Primero: Comité Ad-Hoc Asamblea Híbrida; esto es para investigar la posibilidad /viabilidad de tener futuras asambleas "híbridas" de área; en persona y en línea.

Puntos que tendrán que ser investigados;

1. Necesidades y capacidad de Wifi para la reunión en línea (¿Está disponible en Tonopah?)
2. Necesidades de equipo (micrófonos, cámaras, computadora y/o servidor?)
3. Costos para el Área (costos de una vez y costos continuos)
4. Cualquier otra cosa que el Área pueda necesitar para implementar este proyecto.

Segundo: Comité Ad Hoc Secretario Suplente / Literatura; esto es para presentar una propuesta de cambio de directriz del Área 42 al Área para crear una posición separada para la persona responsable de Literatura en las asambleas del Área 42 y quitar estos deberes del Secretario Suplente.

Puntos en las Directrices que deberán abordarse en la propuesta;

1. Eliminar estos deberes del Secretario Suplente.
2. Esbozar las responsabilidades del puesto.
3. ¿Son elegidos o nombrados?
4. ¿Son miembros con derecho a voto?
5. Financiación; ¿Asamblea de Área, PRAASA?
6. Rotación; Norte, Sur y duración del tiempo o plazo para la posición.(continúa en la página 5)

**(continúa de la página 4)**

Una vez creado, un comité ad hoc sirve hasta la finalización de la tarea. Si alguien está interesado en servir en cualquiera de estos comités, por favor póngase en contacto conmigo: [chairperson@nevadaArea42.com](mailto:chairperson@nevadaArea42.com). Ya he tenido algunos miembros contactar conmigo con su disposición a servir. Voy a anunciar esto en las próximas juntas de SAGSC y NAGSC y finalizará los comités después de la reunión del NAGSC de diciembre.

**Gracias por permitirme servir como su Coordinador de Área 42, Paul E.**

**Presentaciones/Cambios en el Boletín**

Presentaciones/Cambios en el Boletín MCDs, por favor hágamelo saber si hay algún cambio en los lugares y horarios de las reuniones del distrito. Quiero que la información de este Boletín sea lo más precisa posible.

También quiero saber acerca de los próximos Talleres o Eventos distritales. Este boletín se publica 4 veces al año; los días 23 de febrero, 30 de abril, 10 de agosto y 31 de octubre. Así que, si tienes un evento que cae entre el 24 de febrero y el 30 de abril de 2021, o quieres entregar algo al boletín, por favor consígueme la información antes del 8 de febrero 2021 y haré todo lo posible para insertarlo en la edición de invierno. Los artículos se pueden enviar a:

[area\\_newsletter\\_editor@nevadaarea42.org](mailto:area_newsletter_editor@nevadaarea42.org)

Estos últimos años han sido una experiencia increíble para mí. Me engañaron bastante para poner mi nombre en la lista de personas dispuestas a servir como editor del boletín (gracias Dan M.) y estoy agradecido de haberlo hecho. No tenía experiencia con este puesto ni nada parecido, y con la ayuda y el aliento de muchos otros pude cumplir con mi compromiso. Espero poder ayudar a nuestro nuevo editor de boletines de cualquier manera que pueda, tal como lo hizo Anne por mí hace 2 años, y espero poder servir al Área 42 nuevamente en el futuro en cualquier capacidad que pueda. **Gracias por**

**permitirme ser de servicio  
S. Area 42 Newsletter Editor**

**Gabe**

**Bienvenidos a todos los servidores de confianza recién elegidos del Panel 71. Y gracias a todos los que se pusieron a disposición para servir. Si usted es un representante suplente de servicios generales, un miembro del comité distrital, un oficial de área o un coordinador designado, es un gran privilegio y honor servir con y para ustedes y para Alcohólicos Anónimos en su conjunto. Un agradecimiento muy especial a todos los que sirvieron en el Panel 69. Crecimos como área y estoy seguro de que seguiremos creciendo durante el próximo panel. A medida que navegamos a través de estos tiempos difíciles, por favor manténgase seguro y bien. Su yo en el amor y servicio,  
Julie C.**

**De la bienvenida a nuestros Oficiales de Área 42 seleccionados (elegidos para 2021-2022)**

Delegada..... Julie C  
Delegado Suplente .....Jake S.  
Coordinadora de Comité.....Lisa I.  
Coordinador Suplente de Comité..... Lyle C.  
Tesorera ..... Laura J.  
Tesorera Suplente..... Libby G.  
Secretaria ..... Anne D.  
Secretaria Suplente ..... Erica P.  
Registrador ..... Paul E.  
Registradora Suplente..... Jonell W.  
Archivista..... Ronnie D. (término de 4 años)  
Archivista Suplente.....Debbie S. (término de 4 años)  
Webmaster de área.....Mike L. (Nombrado)  
Editor de Boletín .....(Nombrado)

## Area 42

### District Business Meetings

**District 1:** 2nd Sunday monthly, 10 AM Lost & Found Club Boulder City, NV Email for information: district1@nevadaarea42.org

**District 2:** 2nd Thursday monthly 6:30pm NNIG Central Office 436 S. Rock Blvd. Email for information: district2@nevadaarea42.org

**District 3:** 2nd Sunday in January, May, July and November at 4pm T.I.E. Club Email for information:

district3@nevadaarea42.org

**District 4:** 1st Thursday monthly at 7pm Reno Triangle Club 635 S. Wells Ave, Reno. Email for

information: district4@nevadaarea42.org

**District 5B:** 2nd Saturday monthly 1:15pm Keystone Club 2525 N. Decatur Blvd, Ste1 LV,NV

district5b@nevadaarea42.org

**District 6:** 2nd Sunday of **EVEN** numbered months Email for information:

district6@nevadaarea42.org

**District 7:** 3rd Friday monthly at 6:30pm The Serenity Club Email for information:

district7@nevadaarea42.org

**District 8:** 1st Sunday of **ODD** months Email for information: district8@nevadaarea42.org

**District 9:** Quarterly following the SAGSC meeting at the T.I.E. Club. Email for information:

district9@nevadaarea42.org

**District 10A:** 3rd Sunday of **ODD** months at 1:30 pm 680 River Street Elko, NV Email for information: district10a@nevadaarea42.org

**District 10B:** 4th Sunday of **ODD** months at 10 am Location rotates between the groups. Email for information: district10b@nevadaarea42.org

**District 11:** Email for information:

district11@nevadaarea42.org

**District 12:** 2nd Saturday monthly 5pm Wolf Center 457 Esmeralda St, Fallon Email for information: district12@nevadaarea42.org

**District 13:** Last Monday monthly at 5:00 pm Triangle Club small room 4600 E. Nellis Blvd Email for information: district13@nevadaarea42.org

**District 14:** 3rd Tuesday of **ODD** months 7pm Email for information:

district14@nevadaarea42.org **District 15:** 3rd Sunday of the month at 4:30 pm, TIE Club 329 North 11th Street, Las Vegas Email for information: district15@nevadaarea42.org **District**

**16:** 3rd Tuesday monthly at Sparks Christian Church Greenbrae & Pyramid 6pm Room 202 Email for information: district16@nevadaarea42.org

**District 17:** 1st Wednesday monthly 5:30 pm Lutheran Church 650 Blagg Road Pahrump, NV (basement training room) Email for information: district17@nevadaarea42.org

**District 19:** 2nd Friday of **EVEN** months 2 pm Email for location & information: district19@nevadaarea42.org

**District 20:** 3rd Saturday in January, March, May, August & October 10:30am to 12:30pm Rotating Location Email for information:

district20@nevadaarea42.org

**District 21:** Every Thursday at 7pm 3111 S Valley View Suite B-212 Email for information:

district21@nevadaarea42.org

**District 22:** Last Saturday of the month at 7pm 625 Margrave Dr Reno, NV Email for information: district22@nevadaarea42.org

### Oficiales de Area 42 2019-2020

Delegada.....Rhonda F.

Delegada Suplente .....Julie C

Coordinador de Comité.....Paul E.

Coordinador Suplente de Comité.....Jake S.

Tesorera ..... Claudia B.

Tesorera Suplente..... Laura J.

Secretaria .....Debbie S.

Secretaria Suplente ..... Lisa I.

Registradora ..... Anne D.

Registrador Suplente..... Tony A.

Archivista..... Lyle C. (término de 4 años)

Archivista Suplente.....Gabriel R.(término de 4 años)

Webmaster de área.....Mike L. (Nombrado)

Editor de Boletín ..... Gabe S. (Nombrado)